

# نظام نامه رفتار Nokia

## تعینی بالاترین استانداردها

Nokia همواره ادعان داشته است که منافع بلند مدت خود شرکت و افراد گوناگون ذی‌نفع در آن در گرو پیروی مجذبه از مقررات مربوطه، اصل حاکمیت قانون و بالاترین استانداردهای اخلاقی است. از دید Nokia رفتار اخلاق‌گرای کاری صرفاً رعایت حداقل‌های قانونی نیست. ما به عنوان یکی از پی‌شروان صنعت، علاقمند هستیم که از لحاظ مسئولیت‌پذیری شرکتی جزو بهترین‌ها درجهان بوده و از طریق محصولات و راهکارهای خود فعالانه در ارتقاء حقوق بشر و حفاظت محیط‌زیست اقدام نمائیم. در Nokia این امر وظیفه همه افراد است و بخش‌ج‌دائی ن‌پذیرمدیری و تجاری و عملیات تجارتی Nokia می‌باشد.

هیئت اجرایی گروه Nokia نظام‌نامه رفتاری حاضر را تصویب و صادر کرده و نظام‌نامه مزبور در سرتاسر شرکت توزیع و اجرا شده است. این هیئت نظام‌نامه حاضر را به صورت دوره‌ای مورد بازنگری قرار داده و بدقت اجرای آن را پیگیری می‌نماید.

ارزش‌های Nokia در این نظام‌نامه گنجانده شده‌اند. از کلیه کارمندان انتظار می‌رود بدون استثناء هماهنگ با این نظام‌نامه عمل نموده و کار خود را مطابق آن انجام دهند. ممکن است برای برخی از مناطق، کشورها یا عمل‌کردها مناسبت‌ر باشد که خط‌مشی‌های سخت‌گیرانه‌تری در دستورالعمل‌های مفصل‌تری اتخاذ شوند ولی این‌گونه خط‌مشی‌ها یا دستورالعمل‌ها نباید در تناقض با این نظام‌نامه باشند.

## ارتباط بهتر، زندگی راحت‌تر

Nokia به ش‌آن بشر احترام می‌گذارد و حقوق بشر را ترویج می‌کند. Nokia به‌مراه جامعه بین‌المللی، تصدیق می‌کند که با توجه به کنوانسیون‌ها و عرف‌پذیری‌شته شده بین‌المللی، باید بدعضی از جن‌به‌های حقوق بشر، مانند حقوق مذکور در اعلامیه جهانی حقوق بشر - سازمان ملل متحد، را بنیادی تلقی کرد.

از جمله حقوقی که از دید Nokia جن‌به‌بنیادی و جهانی دارند می‌توان از منع تبعیض به هر علت، منع توقیف خودسرانه، اعدام یا شکنجه، آزادی اجتماعات و تشکلهای صلح‌آمیز، آزادی اندیشه، احساسات و دین و آزادی عقیده و بیان نام برد.

محصولات و فناوری‌های Nokia تأثیر مثبت بر حقوق بشر، محیط‌زیست و توسعه بس‌یاری از حوزه‌های اجتماع‌ی دارد. Nokia فعالانه در جست‌جوی فرصت‌های تجاری برای راهکارهای مبتکرانه‌ای است که موجب ارتقاء سطح زندگی و رفاه انسان‌ها می‌شوند.

## اخلاق‌گرای‌ی‌عنی موفقی‌ت

Nokia قاطعانه متعهد به بالاترین استانداردهای رفتار اخلاق‌گرا و پیروی کامل از تمام

قوانین ملی و بین المللی مربوطه است. این استانداردها عنوان مثال شامل تأمین شرایط کاری مناسب، تابعیت از قوانین و دستورالعمل‌های مربوط به ضدانحصار و ترویج رقابت منصفانه، جلوگیری از ارتشاء و فساد مالی، مدیریت خوب شرکتی و حمایت و به رسمیت شناختن مقررات مربوط به حق نسخه برداری (copyright)، دارای‌های شرکت و سایر انواع مالکیت معنوی است.

Nokia ایمنی در استفاده از محصولات و خدمات Nokia و حقوق مشتریان را در درجه اول اهمیت قرار داده و در فعالیتهای بازاریابی خود متعهدانه عمل می‌نماید.

Nokia به حریم شخصی و تمامیت فردی کاربران محصولات و خدمات و سایر اشخاص ذینفع در Nokia احترام می‌گذارد. ما تلاش می‌کنیم که در پردازش اطلاعات شخصی و اطلاعات مربوط به محصولات و خدمات مشتری، استانداردهای سخت‌گیرانه‌ای را اتخاذ می‌نماییم. ما اطلاعات شخصی مربوط به محصولات و خدمات خود را با روشی علنی و شفاف جمع‌آوری کرده و گزین‌های منصفانه و منطقی در جمع‌آوری و بهره‌برداری از آنها ارائه می‌دهیم. کلیه اطلاعات شخصی که توسط Nokia جمع‌آوری و نگهداری می‌شود به نحوی منصفانه، قانونی و دقیقی و بگونه‌ای که حریم شخصی و حقوق افراد حمایت شود، پردازش خواهد شد.

### توجه کامل به محیط‌زیست در تمامی فعالیتهای

اهداف زیست‌محیطی Nokia فراتر از پیروی صرف از قانون است. ما با اتخاذ استراتژی زیست‌محیطی که متکی بر استانداردها، فرایندها و رویه‌های جهانی بوده و چه به محصولات و خدمات و چه به نحوه مدیریت تأسیسات و مراکز تولیدی Nokia مربوط است، به اهداف زیست‌محیطی خود دست می‌یابیم.

فعالیت‌های زیست‌محیطی Nokia متکی بر تفکر چرخه‌زندگی هستند. هدف، کاهش تأثیرات زیست‌محیطی محصولات، خدمات و فعالیتهای Nokia در طول چرخه‌زندگی محصولات است. ملایم‌ترین زیست‌محیطی در ساخت محصولات، فرایندها و طراحی خدمات، در فعالیتهای Nokia و در مدیریت شش‌بکه عرضه‌کنندگان به آن، گنجانده شده‌اند. این امر شامل به حداقل رساندن مصرف انرژی و پشته‌بانی از بازپس‌گیری معقول و بازیافت مواد و محصولات استفاده شده است.

Nokia از گونه‌های در معرض خطر انقراض برای هیچ هدف تجاری استفاده نمی‌کند و مضافاً اصرار دارد که عرضه‌کنندگان کالا به Nokia از تهیه مواد خام از مناطقی که در آنها حقوق حیوانات نقض می‌شود یا احتمال تأثیر منفی بالقوه بر محیط‌زیست رفته و به درستی به آن پرداخته نمی‌شود، خودداری کنند.

### افراد ما آینده را می‌سازند

کارمندان Nokia باید به ارزشهای Nokia در سرکار، تشویق کارگروهی، مسئولیت‌پذیری فردی و قدرت حاصل از تنوع احترام گذاشته و آنها را ترویج نمایند. Nokia سخت‌تلاش

خواهد کرد تا به کارمندان خود اجرت منصفانه پرداخت و محیطکاری ایمن و سالم برای آنان تأمین نماید. Nokia متعهد به برابری فرصت‌ها در تمام روش‌ها، سیاسی‌ها و رویه‌های استخدا می است. در صورتی که الزامات شغلی برآورده گردد، با هیچ کارمندی کارمند بالاقوه به هیچ‌علت رفتار تبعیض آمیز نخواهد شد.

Nokia از نیروی کار کودکان یا کار اجباری استفاده نخواهد کرد. Nokia رفتاری را شرایطکاری مغایر با کنوانسیون‌ها و عرف بین المللی را تحمل نخواهد کرد.

Nokia به سرمایه‌گذاری در آموزش شخصی و حرفه‌ای و رشد کارمندان خود ادامه خواهد داد. Nokia کارمندان خود را به داشتن زندگی شخصی و حرفه‌ای متعادل تشویق خواهد کرد.

### عدم تحمل فساد

کارمندان Nokia باید از هر فعالیتی که ممکن است موجب تعارض منافع شود، خودداری نمایند. این امر بدون قید محدودیت مشتمل است بر پذیرش هدایای شخصی یا مهمان‌نوازی و ارائه آن‌ها به اشخاص ذینفع در Nokia، به استثناء هدایای کم ارزش به قیمت کمتر از 100 یورو یا مهمان‌نوازی معقول در جریان عادی کار. قوانین محلی و ملی در صورت سخت‌گیری‌ها تر بودن ارجحیت خواهند داشت.

Nokia و کارمندان آن برای بدست آوردن یا حفظکاری، مبادرت به پرداخت یا پیش‌نهاده پرداخت رشوه یا پرداخت‌های غیرقانونی دیگری به مقامات دولتی یا نامزدهای انتخاباتی یا اشخاص دیگری نمی‌نمایند. Nokia از اجزای دیگری گروه‌های سیاسی حمایت مالی نمی‌کند.

کارمندان Nokia نباید از فرصت‌هایی که با استفاده از اطلاعات یا موقعیت شرکتی بدست می‌آید، استفاده نمایند یا برای این منظور به اشخاص دیگری مساعدت کنند. کارمندان Nokia نباید از اموال شرکت به جز برای مقاصد قانونی کاری یا سایر مقاصد مجاز استفاده نمایند. کارمندان Nokia نباید به هیچ‌فعالیتی که در رقابت با کار و تجارت شرکت است، مبادرت نمایند.

### ما و شرکای ما

Nokia شرکای تجاری، پیمانکاران فرعی، یا عرضه‌کنندگان خود را به پیروی از قوانین و مقررات مربوطه ملزم می‌کند. Nokia شرکا، پیمانکاران جزو عرضه‌کنندگان کالا به خود را تشویق می‌کند که در زمینه‌مدیریت، حقوق بشر و محیط‌زیست از الزامات قانونی فراتر روند. Nokia در قراردادهای تدارکاتی خود معیارهای اخلاقی، اجتماعی و زیست‌محیطی را لحاظ می‌کند و متعهد به نظارت بر عمل‌کرد اخلاقی شرکای تجاری خود و انجام اقدامات فوری و کامل در مواردی است که عمل‌کرد اخلاقی شرکای تجاری آن مورد تردید قرار می‌گیرد.

### اجرا

تعهدات Nokia به رعایت ضوابط طبق این نظامنامه به تمام‌زمینه‌ها از جمله تصمیمات

مربوط به امور تجاری، سرمایه‌گذاری، پی‌مان‌کاری جز، عرضه، توسعه تجاری و کلیه روابط تجاری و است‌خ‌د‌ام‌ی‌ت‌س‌ر‌ی‌ دارد. بر‌خ‌و‌ر‌د‌ Nokia با اجرای این نظام‌نامه بر‌خ‌و‌ر‌د‌ی‌ ف‌ع‌ال‌،‌ ع‌ل‌ن‌ی‌ و مع‌ق‌و‌ل‌ ا‌ز‌ ل‌ح‌ا‌ظ‌ ا‌خ‌ل‌ ا‌ق‌ی‌ است. گ‌ر‌چ‌ه‌ م‌م‌ک‌ن‌ است پرسش‌های دشواری در زمینه تفسیر پیش‌آ‌ی‌،‌ Nokia برای این‌که کلیه مسائلی که در این زمینه رخ داده‌اند، ح‌ق‌ و‌ق‌ی‌،‌ زی‌س‌ت‌ م‌ح‌ی‌ط‌ی‌،‌ است‌خ‌د‌ام‌ی‌،‌ و حقوق بشر در هماهنگی با این نظام‌نامه فی‌صله‌یابی‌ند،‌ ح‌د‌ا‌ک‌ث‌ر‌ ت‌ل‌ا‌ش‌ خ‌و‌د‌ را خواهد نمود.

وظیفه‌ی هر یک از کارمندان Nokia است که این نظام‌نامه را ترویج کنند. دفتر اخلاقیات (Nokia Ethics Office) به‌من‌ظ‌و‌ر‌ ح‌م‌ای‌ت‌ از کارکنان در کلیه مسائل مربوط به این نظام‌نامه تأسیس شده است. کارمندان Nokia پیوسته تشویق می‌شوند که در کلیه موارد م‌م‌ک‌ن‌ و‌ ع‌م‌ل‌ی‌ س‌ئ‌و‌ال‌ات‌ م‌ر‌ب‌و‌ط‌ به این نظام‌نامه را با مقامات مافوق خود مطرح و مسائلی مربوط به این نظام‌نامه را به آن‌ها گزارش نمایند. وظیفه‌ی هم‌م‌س‌ئ‌و‌ل‌ان‌ ر‌د‌ه‌ ب‌ا‌ل‌ا‌ در Nokia است که از اعضای تیم‌های خود در مسائلی مربوط به این نظام‌نامه حمایت کنند.

وظیفه‌ی هر یک از کارمندان Nokia است که موارد نقض این نظام‌نامه را گزارش نمایند:

کارمندان Nokia می‌توانند موارد نقض این نظام‌نامه را به مقامات مافوق خود گزارش نمایند. وظیفه‌ی کلیه مقامات رده‌بالا در Nokia است که در موارد تخلف در خصوص روش صحیح برخورد با امر راه‌نمایی نمایند.

هر موضوعی که مربوط به نقض بخش «عدم تحمل فساد» این نظام‌نامه یا قوانین و مقررات مربوطه باشد، باید به مقام حقوقی (Legal Controller) یا تجاری (Business Controller) کارمند مربوطه گزارش شده و نسخه‌ای از آن برای معاون مشاور حقوقی ارشد (Assistant General Counsel) ارسال شود. می‌توان با معاون مشاور حقوقی ارشد مستقیماً نیز تماس گرفت.

بع‌ل‌ا‌و‌ه‌،‌ کارمندان می‌توانند موضوع را مستقیماً و بطور محرمانه و ناشناس از طریق کانال الکترونیکی یا ارسال نامه‌ی پستی به نه‌ان‌ی‌ ه‌ائ‌ی‌ که در پایگاه این‌ترن‌ت‌ی‌ شرکت آمده است به هیئت مدیره Nokia،‌ ا‌ع‌ض‌اء‌ غ‌ی‌ر‌ ا‌ج‌رائ‌ی‌ یا کمیته‌ی فرعی آن گزارش نمایند. بال‌ا‌خ‌ص‌ مسائلی مربوط به حسابداری، حسابداری داخلی یا مسائلی مربوط به حسابداری به کمیته حسابداری (Audit Committee) / هیئت مدیره Nokia گزارش شود.

صرف‌ن‌ظ‌ر‌ از کانال گزارش، همه ادعاهای مربوط به نقض بال‌ق‌و‌ه‌ این نظام‌نامه که با حس‌ن‌ی‌ت‌ مطرح شده باشد، با کمک گرفتن از قس‌م‌ت‌های داخلی و/یا خارجی مربوطه مورد تحقیق جامع و منصفانه قرار خواهند گرفت.

اقدامات مغایر با این نظام‌نامه باید بلافاصله اصلاح شده و مشمول اقدامات انضباطی تا حد و حتی مشتمل بر فسخ رابطه است‌خ‌د‌ام‌ی‌ هستند. Nokia تضامین می‌کند که شکایات

کارمندان در مورد نقض این نظامنامه، پیامدهای منفی کاری برای کارمندان شکایت کنند  
نخواهد داشت.